

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/362  
27 July 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 18 предварительной  
повестки дня\*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Аргентины при Организации  
Объединенных Наций от 26 июля 1982 года на имя  
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения текст ноты протеста, направленной правительством Аргентины 20 июля 1982 года на имя г-на Председателя Комиссии Европейских сообществ.

В указанной ноте говорится:

"Г-ну Председателю Комиссии Европейских сообществ Дону Гастону Торну, Брюссель:

Г-н Председатель:

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству в связи с информацией, полученной от Генерального управления иностранных дел Комиссии Европейского экономического сообщества относительно утверждения по просьбе Соединенного Королевства чрезвычайной помощи в размере 300 000 ЕРЕ (Европейских расчетных единиц) Мальвинским островам.

Эта мера предусмотрена в приложении IV измененного в 1972 году раздела IV Римского договора и в решении Совета № 80/1186/С.Е.Е. от 16 декабря 1980 года об ассоциации заморских стран и территорий, приложение I, которые включают в перечень стран и территорий, относящихся к сообществу, Мальвинские острова, Остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова в качестве зависимых территорий Соединенного Королевства под названием "Фолклендские острова и относящиеся к ним территории". Это включение привело к тому, что правительство Аргентины вначале

\* A/37/150.

заявило о своих правах в ноте № 43 от 25 июля 1972 года, а затем заявило протест в ноте № 6 от 27 января 1981 года. По данному вопросу Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюции 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 31/49 (XXXI). В этих резолюциях признается наличие спора о суверенитете между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством, а также содержится призыв к обоим правительствам ускорить переговоры для его решения.

Указанное решение Комиссии, кроме того, что в нем игнорируется спор о суверенитете, признанный Генеральной Ассамблеей, противоречит пункту 4 указанной резолюции 31/49, в котором сторонам рекомендуется "воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в положении". Эта рекомендация также в особой степени относится к правительствам третьих стран, и, следовательно, утверждение чрезвычайной помощи из средств Европейского фонда развития (ЕФР) направлено против положений, предусмотренных высшим органом всемирной организации.

Аргентинская Республика требует суверенитета над указанными архипелагами и в этой связи не может согласиться с тем, чтобы Европейское экономическое сообщество занимало позицию, которая означает противозаконное вмешательство и которую можно рассматривать как политическое решение в отношении вопроса суверенитета над Мальвинскими Островами, Островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами или как незнание законных прав Аргентины на эти острова. Ввиду вышесказанного от имени правительства Аргентины я заявляю решительный протест в связи с утверждением указанной чрезвычайной помощи в размере 300 000 ЕРЕ Мальвинским островам".

Прошу, Ваше Превосходительство, распространить настоящую ноту в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 18 предварительной повестки дня.

Рут ГЕВАРА АЧАВАЛЬ  
Временный поверенный в делах